



Ausgleichskasse des
Schweizerischen Gewerbes

Caisse de compensation
des arts et métiers suisses

Cassa di compensazione
dell'artigianato svizzero

Obbligo contributivo AVS

Dati dell'azienda

Dati relativi alla succursale

Ragione sociale	Numero d'identificazione delle imprese (IDI)
	Data iscrizione registro di commercio / Data della fondazione
	Cassa di compensazione attuale
Ramo	Proprietario precedente
Descrizione dell'attività	

Indirizzo dell'azienda

Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di...')	Telefono	
Via	Fax	
Casella postale	E-mail	
NAP	Luogo	Homepage

Persona di contatto

Nome	Telefono diretto
Cognome	Indirizzo e-mail

Sede legale (se non corrisponde all'indirizzo dell'azienda)

Uguale alla sede principale <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di...')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	
NAP	Localité

Indirizzo di consegna (se non corrisponde all'indirizzo dell'azienda)

Destinatario	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	
NAP	Luogo

Conto bancario o postale

Numero IBAN (21 cifre)	

Se non in possesso del numero IBAN, vogliate compilare i seguenti punti:	
Pagamento tramite <input type="radio"/> Banca <input type="radio"/> Conto postale	Conto postale
No. clearing/Banca	
Conto bancario	

Informazioni sull'appartenenza ad un'associazione

Se siete già membri di una di queste associazioni professionali voglia indicare, sulla relativa riga, la data di affiliazione e il numero di membro.

P Associazione professionale	Data di entrata
<input type="checkbox"/> Ohne Verband	
<input type="checkbox"/> SMGV Schweizerischer Maler- und Gipserunternehmer Verband	
<input type="checkbox"/> DSM Dachverband Schweiz. Müller	
<input type="checkbox"/> Schweizerischer Drogistenverband (SDV)	
<input type="checkbox"/> Kaminfeger Schweiz	
<input type="checkbox"/> SKW Schweizerischer Kosmetik- und Waschmittelverband	
<input type="checkbox"/> VSBS Verband Schweizer Bildhauer und Steinmetze	
<input type="checkbox"/> Genossenschaft feu suisse Verband für Wohnraumfeuerungen,	
<input type="checkbox"/> VSF Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten	
<input type="checkbox"/> Interessengemeinschaft für pharma zeutische + kosmetische Produkte	
<input type="checkbox"/> Verband Schweizer Bettwarenfabriken	
<input type="checkbox"/> SMBK Schweizerischer Verband des Milch-, Butter- und Käsehandels	
<input type="checkbox"/> VZLS Swiss Dental Laboratories	
<input type="checkbox"/> Schweizerischer Apothekerverband (pharmaSuisse)	
<input type="checkbox"/> SWISSMECHANIC Sektion Bern und Bie	
<input type="checkbox"/> ProCinema, Schweiz. Verband für Kino und Filmverleih	
<input type="checkbox"/> ASMAS Sportfachhandel Schweiz	
<input type="checkbox"/> Ges. Selbständiger Architektur-, Planer- + Ingenieurfirmen Berns GAB	
<input type="checkbox"/> AKUSTIKA Schweizerischer Fachverband	
<input type="checkbox"/> SVIT Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft	
<input type="checkbox"/> Veledes Schweizerischer Verband der Lebensmitteldetaillisten	
<input type="checkbox"/> CERUNIQ	
<input type="checkbox"/> SFS Swiss Fashion Stores	
<input type="checkbox"/> SRV Schweiz. Rauhfutterverband	
<input type="checkbox"/> Schweizerischer Küfermeisterverband	
<input type="checkbox"/> Verband der Getreidesammelstellen	
<input type="checkbox"/> NVS Naturstein-Verband Schweiz	
<input type="checkbox"/> Verband Schweiz. Schirmfabrikanten	
<input type="checkbox"/> Verband Schweizer Papeterien VSP	
<input type="checkbox"/> Verband der Buchbindereien und Druckausrüstbetriebe der Schweiz	
<input type="checkbox"/> SWISSMECHANIC Sektion Glarus	
<input type="checkbox"/> SWISSMECHANIC Sektion Schwyz	

Dipendenti

Numero di dipendenti:

Occupi lavoratori che esercitano un'altra attività lucrativa all'estero?

sì no

In quali cantoni assumi personale?

Se occupate dipendenti vogliate compilare i seguenti punti. Sono considerati tali anche i viaggiatori, rappresentanti, i rappresentanti a provvigione, apprendisti e subimprenditori.

Salari sottoposti all'obbligo contributivo AVS (da quando):

Somma salariale AVS annua prevista

Basandoci su queste informazioni stabiliremo i contributi in acconto. La somma salariale dovrà comprendere anche eventuali tantième, onorari di consiglio d'amministrazione e altre remunerazioni.

Siete già affiliato ad una cassa assegni familiari (CAF)?

sì no

Se sì, nome della CAF:

Per la filiale desidera ricevere una fattura separata?

Sì No

Assegni familiari

Se occupate dipendenti, necessitiamo delle seguenti informazioni:

Numero di dipendenti con bambini o figli in formazione

Previdenza professionale

Se occupate dipendenti, necessitiamo delle seguenti informazioni:

I vostri dipendenti sono affiliati ad un istituto di previdenza (IP) registrato?

Affiliazione in corso No Sì

Nome e indirizzo dell'istituto di previdenza

Numero di polizza (allegare una copia del contratto)

Motivi per la liberazione dall'obbligo di affiliazione:

- non occupiamo dipendenti sottoposti alla LPP
- salari inferiori all'importo di coordinazione (CHF 22680.00/anno risp. CHF 1890.00/mese)
- contratti di lavoro a durata determinata inferiori a 3 mesi
- si tratta unicamente di attività accessorie (per es. onorari consiglio d'amministrazione)
- i dipendenti sono invalidi al 70% ai sensi dell'AI
- i dipendenti sono membri di famiglia del proprietario in un'azienda agricola
- i dipendenti non sono salariati continuamente in Svizzera (liberati da parte dell'istituto di previdenza)
- in mancanza LPP Obbligo di controllo da parte del LLN

Desiderate un'affiliazione per i vostri dipendenti alla nostra Cassa Pensione?

sì no

Assicurazione infortuni obbligatoria

Se occupate dei dipendenti, necessitiamo delle seguenti informazioni:

Per i dipendenti è stata stipulata un'assicurazione infortuni obbligatoria?

Sì No

Nome e indirizzo della compagnia assicurativa (per es. SUVA):

Numero polizza (p.fv. allegare una copia del contratto / della polizza)

Motivi di esenzione LAINF

- Familiari che collaborano nell'agricoltura
- Familiari che non percepiscono un salario in contanti e che non pagano contributi all'AVS
- Consiglieri di amministrazione che non lavorano nell'impresa
- Indennizzo annuo fino a CHF 2'500 (non si applica ai nuclei familiari e ai datori di lavoro nel settore artistico)
- Funzionari federali assoggettati all'assicurazione militare
- Le persone che esercitano attività di interesse pubblico, se non sussiste nessun contratto di servizio (ad es. i membri di parlamenti, autorità e commissioni)

Documenti da allegare

Vi preghiamo di allegare alla seguente documentazione i seguenti documenti:

- Copia contratto d'affitto

Conferma

Osservazioni

Luogo e data

Timbro e firma